# HAEWON OH

Address: 205-130 25th AVE. SW, Calgary, AB, Canada (GMT-6)

Mobile: +1-403-399-4852

E-mail: haewon.oh@protonmail.com

Skype: wonny.oh

#### SUMMARY

- × MOTHER TONGUE KOREAN
- × LANGUAGES (PAIR) ENGLISH TO KOREAN
- × CAPACITY (TRANSLATION) 3000~4000 WORDS A DAY

# HIGHLIGHTS

- × Freelance translator (full time)
- × Experienced with SDL TRADOS studio (2015)
- × Meticulous and Punctual

## FREELANCE WORK EXPERIENCE

 $\times$  One hour translation  $\,$  2016 / 06  $\,$ 

English to Korean

- Translated fashion marketing
- $\times$  US translation  $\,$  2016 / 05  $\,$

English to Korean

- Translated marketing comparison
- × Retrans 2016 / 05

English to Korean

- Proofread marketing questionnaires

#### $\times$ One hour translation 2016 / 05

English to Korean

- Translated a tourism related document

## IN-HOUSE WORK EXPERIENCE

#### Mother Tongue(company name), Seoul 2011 / 01 - 2014 / 08

Korean to English / English to Korean

- Proofread and translated English teaching books 8-10 hours a day (Korean SAT English, English grammar books).
- Wrote short English conversation drafts for an English learning book.
- Recorded and checked English audio files.

#### EDUCATION

- × Korean Teacher Education Program, Seoul 2012 / 01 2013 / 04
- Kookmin University, Seoul 2006 / 03 2011 / 02

Bachelor of Russian study

## REFERENCES

× Dahee Jung (editor, Mother Tongue)

jdhpretty@hanmail.net / +82-10-4626-7787

× Yeongjae Lee (former proofreader, Mother Tongue)

hmhihi@hanmail.net / +82-10-4455-2228

× Yunmi Jang (former editor, Mother Tongue)

iminy28@naver.com / +82-10-2053-1821

#### COMPUTER SKILLS

Mac OS X El capitan, Windows 7, SDL TRADOS studio (2015), Microsoft office, Photoshop, etc.